

ЛИТЕРАТУРА:

1. Ситуация вокруг Русского языка в Кыргызстане [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://easttime.ru/analytics/kyrgyzstan/situatsiya-vokrug-russkogo-yazyka-v-kyrgyzstane> – Дата доступа: 26.12.2016.
2. Русский язык и его статус в Кыргызстане [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.epochtimes.ru/content/view/73695/3/>. – Дата доступа: 26.12.2016.
3. Сайт Министерства образования и науки Кыргызской Республики [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://edu.gov.kg/>. – Дата доступа: 26.12.2016.
4. Русский язык в Кыргызстане: дискурс и нарративы (По материалам журнала «Русское слово в Кыргызстане») [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.art-initiatives.org/ru/content/russkiy-yazyk-v-kyrgyzstane-diskurs-i>. – Дата доступа: 26.12.2016

ИЗУЧЕНИЕ ФОНЕТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ РУССКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМИ ИЗ КИТАЯ

УО «Белорусский государственный экономический университет»
Ху Вейхан, студентка 1 курса факультета международных бизнес-коммуникаций

Кафедра белорусского и русского языков
Научный руководитель – к. филол. н., доцент Барбук С.Г.

Языковая адаптация – это важная часть, определяющая интеграцию иностранного студента в окружающую социальную среду. Для китайских студентов русский язык, безусловно, является непростым для изучения в связи с внутрискруктурными особенностями китайского языка.

Звуковые системы китайского и русского языков характеризует ряд существенных различий. В области вокализма китайский язык отличается не свойственными русской фонетике дифтонгами и трифтонгами, а также наличием губного переднего гласного среднего подъема [u:] и негубного гласного заднего ряда среднего подъема [ə]. Степень редукции китайских гласных в слабоударной позиции значительно ниже, чем в русском языке.

В области консонантизма китайский язык отличается от русского отсутствием звонких согласных. Глухие согласные подразделяются на придыхательные и слабые глухие (полузвонкие), с глухим началом и звонким концом. Кроме того, в китайском языке отсутствует фонологическое противопоставление твердых и мягких согласных. Нет звуков, подобных русским щелевым [в], [ж], [з], дрожащему [р]. Вместе с тем, в китайском языке есть ряд звуков, не имеющих аналогов в русском: заднеязычный носовой согласный [ŋ], аффрикаты [dz], [dʒ], [dzã] щелевые [sã] и [æɾ] и некоторые другие. Отмечается фонологическое смешение [р] – [р’], [л] – [л’], связанное с

отсутствием в китайском языке звука [p] дрожащего, причем в ряде диалектов, например пекинском, отсутствует и звук [л] (в связи с этим может также возникать смешение [л] – [л'] с сонорными [н] – [н']) [2].

Также наше внимание привлекла теория, опирающаяся на способность звука вызывать незвуковые представления. Эта способность объясняется изначальной ролью в жизни формировавшегося человека предметов и явлений, связанных с различными звуками. Например, раскаты грома, грохот извергающегося вулкана, опасных животных, несомненно, создавали отрицательную оценку для низких, грохочущих или шипящих звуков; напротив, высокие, чистые, мелодичные звуки сопровождали безопасные явления – пение птиц, журчание ручья и потому приобрели положительную оценку. Затем закрепившиеся в сознании (или подсознании) человека оценки могли быть перенесены на любые другие звуки. Что это действительно произошло, доказывается хотя бы существованием музыки, содержанием которой является целиком «значимость звуковой формы», т.е. символическое значение звуков. Однако относительно звуков речи возможность такого переноса признаётся далеко не всеми, хотя неясно, почему звук речи должен быть лишен тех свойств, которыми обладает звук вообще [1].

ЛИТЕРАТУРА:

1. Журавлев, А. П. Фонетическое значение / А. П. Журавлев. – М., 1974. – 159 с.
2. Язык, сознание, коммуникация: сб. научных статей, посвященный памяти Галины Ивановны Рожковой / под ред. Л. П. Клобуковой, В. В. Красных, А. И. Изотова. – М. : Диалог-МГУ, 1998. – Вып. 6. – 116 с.

ПРОБЛЕМА АДАПТАЦИИ ИНДИЙСКИХ СТУДЕНТОВ В БЕЛАРУСИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»
**Чаухан Кундж Сурешбхай, студент 3 курса факультета иностранных
учащихся**

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – старший преподаватель Сентябова А.В.

Существует огромное количество причин, по которым иностранцы стремятся получать высшее образование за рубежом. В их числе экономические, политические, материальные, а также вопросы, связанные с безопасностью нахождения в стране и качеством образования.

Иностранные студенты сталкиваются с целым рядом проблем:

- 1) обучение в иностранной среде является непростой задачей и рассматривается как вызов самим себе, в какой бы стране они не обучались;
- 2) культурный шок при столкновении с совершенно иной и чуждой им культурой;